

LIGÁRADAN SANTIÁGO

Labürüjan Santiágo joun tĺana ligĺisi buri ja chagágubaña

¹ Áu Santiágo, esériwiduti lun Búngiu luma lun Wabúreme Jesucrístu áu, mábuga niña joun ja jadúgawagubaña dúusu lirájüñü Israel ja chagágubaña lídan sun ubou.

Subúdi le ñübinbei lúmagiñe Búngiu

² Nidújeñu, lúnti gúndan jumá dan le jasúfurirun furúmieguaügü ouchwagúni. ³ Subúdi jumáli luágu dan lan le louchwagún jafíñen, furéndeitimaatün gagúraasuni. ⁴ Ítara líña lubeíti, maríbadalá jarítangun lueígiñe jouchwagún, lubáragiñe líra, ígira jumeí ouchwagúni ligía lun líchugun lánwoun jugúraasun, lun loustarun lubuídun jigáburi, úouga mégeiti luágu.

⁵ Dan le ibídiñe lan jun cába lan jadúga lídan ában lénreengunga, amúriaja jumá luma Búngiu, ábame lasúbudiragüdüni jun cába lan jadúga. Rulumuti Búngiu subúdi le jamúriajan lánigu luma joun, quei jamúriajani, maríñagunga ni cáta joun luágu. ⁶ Lúnti jamúriajan láu afíñeni luágu líchugubei lan Búngiu le jemégeirubei jun, máma láu liloúguan afíñeni, le lougua tafíñen, ítara líña quei ában lugúdi barána le lanügübei garábali lueígiñe ában oubaü lun luágun ámu. ⁷ Gürígia le medéraguagüdünti lafíñen, marítagonalá luágu libíjuba lan ni cáta lúmagiñe Wabúreme. ⁸ Lugúndun gürígia le afíñe

líñabei, mafíñen, siñáti lasígirun ában igáburi le derégüdaguati luágu ni cáta.

⁹ Idújei le gudémebei, majírudalá luágu, gúndaalá luágu írisini le siélubei lubá. ¹⁰ Léti idújei le rísibei, manáangualá lúngua luágu, gúndaalá luágu larúfuduni Búngiu lun luágu mebégi lan lirísini lun ni cáta lídan cátei le lánina siélu. Lugúndun ítara líña rísiti quei lufúlurin jíduru, le siñábei ladúrarun. ¹¹ Dan le láfuridun wéyu, ába lásüdün sarágu, ába lásaurün jíduru, ába leíguadun lufúlurin, ába lagúmuchun lubuídunmeraü. Ítara lúba gíñe rísiti. lachülürüba wéyu lun loúnwen, ábame lígiruni sun láfaagun luágu seínsu.

Oúchawagúni lúma adúndeijoúni lun wuríbani

¹² Gúndaati gürígia le awándubalin oúchawagúni láu gurásu, lugúndun dánme le láfuridun láu buídu, libíjubei ibágari magúmuchaditi le uágubei laríñaga Búngiu luágu líchugubei lan joun ja jínsiñejabúbaña lun, queísi ában afáyeiruaajaü, queísi ában rídi. ¹³ Dan le lebélorun lun ában gürígia lun ladügün cátei wuríbati, marítagonalá luágu Búngiu lan ádarubalin cátei ligía lídoun, lugúndun mebéluti lídoun Búngiu lun ladügün wuríbani, máda lumúti gíñe jádoun gürígia lun jadügüni. ¹⁴ Lubáragiñe líra, dan le lacháwajani luríban layúmajan mútu, ligía láburujan lídoun ladügün le wuríbabei. ¹⁵ Lídaangiñe buri luríban ayúmajani le, liábin figou, ában ibágari lánina figou barüti ouweni.

¹⁶ Nidújeñu jínsiñetiña nun, mayéedagua jumá júngua arítagua luágu lúmagiñe lan Búngiu liábin wuríbani. ¹⁷ Lubáragiñe líra, sun buíti le íchugúbei woun, le úabei mégeiti luágu, lúmagiñe Búngiu le

adügübalin lilámpuna siélu liábin. Búngiu súnwandan ligía méme lan, úati sáansiguaü lídan quei lilámpuna siélu le gabúlubudadíbei. ¹⁸ Ligía lugúndaabei lun ladügüniwa lirájüñüme láu wafíñerun luágu lerérun le inárünibei, lun ítara wamá quei furúmiñeti alúbajani le íchugúti lun Búngiu lídaangiñe buri cátei le ladügübei.

Ligáburi agúnfuliruni lúma Búngiu le áubei lagúndaara

¹⁹ Ligía lubeíti, nidújeñu jínsiñetiña nun, cáda ában jídaangiñe lúnti aráanseñu lan lun lagáambun, áni lúnti jámaru lan lun ladímurejan lúma lun lagáñidun, ²⁰ lugúndun gürígia le gáñibei, madügün lumúti le áubei lagúndaara Búngiu. ²¹ Ígira jumeí lubeíti sun iwíyeni lúma luríban igáburi le jídaangilibei, resíbi jumeí ugánu le bunáwalibei tídan janígi láu ünabuni, lugúndun gabáfuti ugánu ligía lun lasálbarunun juwáni.

²² Adüga jumeí le taríñagubei Lerérun Búngiu, máma lun agáambarügü jumáni. Ánjein jarítagua jubeí luágu buídurügü lan lúnrügü jagáambuni Lerérun Búngiu, jeyéedaguña júngua. ²³ Le agáambarügübalin, madügün lumúti le lubeíbei, ítara líña quei ában gürígia le aríagubei lúngua tídan ában isúbusein. ²⁴ Aríja lumúti ída líña lan, áni quei lídin, ítara labúlieiduni ída líña lán buga. ²⁵ Ánjeinti gürígia le jéchubei atúriajei Lerérun Búngiu le úabei mégeiti lídan, áni furáangugüda láwa lueígiñe figou, mabúlieidun lubeí le lubeíbei, adüga lumúti le laríñagubei Lerérun Búngiu áni gúndaati le tímatimaati.

26 Gürígia le jarítagubei luágu gúnfuli lan lúma Búngiu áni siñá lumutu liñéñe erédera, leyéedaguña lúngua áni úati ju lan ligáburi lagúnfulirun lun ni cáta. 27 Niján agúnfuliruni le jarúmabei, le áubei lagúndaara Wáguchi Búngiu. lun wíderaguniña magübürigujaaña jáma würíña ja jiláaña úmari lídan jadíjeri, lúma lun madáseirun wamá láu buri cátei wuríbati le láni uboú le.

2

Lúnti ában lan láu janügün sun gürígia

1 Nidújeñu, queísi jugúya lan gürígia ja afiñebaña luágu Wabúreme Jesucristu le weirigubei, moún lumuti ámu lan janügün ában gürígia jaweí jíbiri. 2 Queí buri jamúga, lun jamúga lebélorun ában wügüri lídoun jadámurin láu bágü gólu túma anáanguni fínutu, belú ligía gíñe ában gudémeti táu anáanguni juchécheeru, 3 ánjaün eténira lun le fínubei anáangun buídu, lun jaríñagun lun. “Ñurúba ya lídan ubáraü buíti”, jariñaga lun le gudémebei. “Amürü, reídeibá rára, o ñurúba ya múarugu”, 4 janügüña ában gürígia ámu lueí le ában, áni jagúseragüdüña láu luríban arítaguni.

5 Nidújeñu jínsiñetiña nun, agáamba jumeí cátei le. anúadaja láaña Búngiu ja gudémebaña lídan uboú le lun rísi jamá lídan jafíñen, lun gíñe jerésibiruni arúejani le uágubei lariñaga Búngiu joun ja jínsiñejabúbaña lun luágu líchugubei lan joun queísi jalágaante. 6 Ánjeinti jugúya, rújumutiña gudémetiña lídoun busíganu. ¿Máma funági rísiña ja wuríbabei jóuserunün, áni barújamaün adúruujeina ligíbugiñoun lúrudu? 7 ¿Máma jagía

adímurejabaña wuríba luágu líri Crístu, le inébebei jun, le únbei jedéregeragua júngua?

⁸ Ánjein inárüni lubeí luágu gúnfuli jumáni líñun-ágei lúrudu queísi taríñaguni Lerérun Búngiu. “Jínsiñelá gürígia bíledi bun quei bínsiñegua búngua”, buíti jadüga. ⁹ Ánjein máma lubeí ában láu janügüniña sun gürígia, jadügüña figóu, dürügua jumúti lilúrudun Búngiu. ¹⁰ Lugúndun ánjein agúnfulira ában gürígia láu sun lúrudu, ígira lagúnfulirun ában lídaangiñe, gadúnrunti luágu ladüraaguni sun lugúmadin lúrudu. ¹¹ Lugúndun Búngiu méme le aríñagubei. “Madügabá salúfuri”, aríñagati giñe. “Máfarajabá.” Ánjein lubeíti madügün gürígia salúfuri, áni áfarajati, mídinti láu le lubeíbei lúrudu. ¹² Jugúya, lúnti jadímurejan, agáburida jugúyame queísi lúntiña jagúserawagüdün láu lúrudu le furáangugüdabaliwa lueí lubáfu figóu. ¹³ Ja magúdemejabubaña joun ámu, magúdemejabubei gíñe Búngiu joun lídaanme wéyu lánina agúseruni. Ánjaña ja gudémejabubaña, buídubei jáfuridun lídaanme lidáni agúseruni.

Afiñeni lúma wadágimanu

¹⁴ Nidújeñu, ¿cásan ju lan laríñagun gürígia luágu afiñe lan luágu Crístu ánjein madügün ni cáta lun larúfuduni? ¿Gayáraati funági lasálbaruni afiñeni ligía? ¹⁵ Quei jamúga guetó, níjein ában idújei wügüri o würi emégeiruti anáanguni lúma eígini, ¹⁶ laríñaga ában jídaangiñe lun. “Buídulá lídin bun, darúguabá bougua, jou amürüme,” áni míchu lumúti le lemégeirubei lun, ¿cági ju lan líra? ¹⁷ Ítara líña lasúseredun lúma afiñeni. ánjein

marúfudun jamá gürígia láu cátei le jadügübei, afiñeni lábuguarügü, ítara líña quei ában cátei jiláali.

¹⁸ Fágua níjeinbei aríñaguti. “Amürü afiñetibu, áu adüga numúti le buídubei.” Áu Santiágo aríñagatina lun idújei ligía. “Arúfudabeíti bafiñen nun bougudin lueí buíti le badügübei, narúfudeime nafíñen bun láu buíti le nadügübei.” ¹⁹ Afiñetibu luágu ában rügüñein lan Búngiu, buíti badüga, afiñetiña gíñe máfianu luágu líra, adádagara jagía láu anúfudei lueí. ²⁰ ¿Májatibu bafiñerun, ibídiougua táu amürü le, luágu jiláñu líña lan lafiñen gürígia ánjein marúfudun lan láu le ladügübei? ²¹ Resíbi lumúti Búngiu Abrahám, le binádu wáguchi, queísi richáguati ligíbugiñe luágu le ladügübei dan le lánjarun lún yebe láfaruni Isáac le liraú jilágubei queísi adágaragüdüni lun Búngiu. ²² Arija báali luágu arúfuda láni Abrahám lafiñen láu cátei le ladügübei, áni ñübinti lafiñen lun dayárubei lan láu cátei le ladügübei. ²³ Ítara líña lagúnfulirun le bürüwañubei tídan Lerérun Búngiu. “Afiñeti Abrahám luágu Búngiu, áni luágu lafiñen, ába lerésibiruni Búngiu queísi wügüri richáguati ligíbugiñe.” Áni aríñawagúati luágu Abrahám, “lumáda Búngiu.”

²⁴ Arija jumáli lubeíti, luágu resíbi láni gíñe Búngiu wügüri luágu buíti le ladügübei, úara luma lafiñen, áni mámarügü luágu lafiñen. ²⁵ Ligía méme meja asúseredubei tun Raháb, to jóru lídan dan le sügüjalibei. resíbi lumútu Búngiu queísi richáguatu ligíbugiñe dán meja le tarúfuduni tafíñen luágu láu cátei le tadügübei—safá tumútiña loúnagülegu Josué, ába tíderaguniña lun jagíribudun lídaangiñe ámu

üma. ²⁶ Ítara quei jiláñu líña lan úgubu ánjein úa tubeí uwáni lídan, jiláñu líña gíñe jafíñen ánjein marúfudun jumá láu cátei buíti le jadügübei.

3

Lúnti wabúgurunun wañéñe wayúmulugu

¹ Nidújeñu, moún lumuti añájein lan sarágu jídan ja adáagutiña jóungua arúfudajatiñame lánina Lerérun Búngiu lugúndun subúdi jumáli luágu wagía lan le arúfudajabei, derégüdatimaabei lan wagúserawagüdün. ² Sun wagía adügatiwa cátei charáti, ánjein níjein lubeí ában gürígia madügünti ni murúsun charáti lídan le laríñagubei, ában wügüri buíti le gumúti ligía, le gíñe gayáraabei labúguruni sun lúgubu. ³ Dan le wagürüni jayúma anímaalugu lun jagáambuniwa, gayáraati wabúguruni sun jágubu. ⁴ Aríja jumóun buri gíñe ugúnein, láu sún buri weínamu tan áni jéburiti garábali le ádajabarun, abúgura lumútu abúguruti láu ában liraüraü simúnu le ñíjin lumúti labúseera. ⁵ Ítara líña gíñe lasúseredun lúma wayúma, ában cátei ñüraüraüti, áni gayáraati ladügün sarágu buri cátei weínamuti. ¡Láu murúsun wátu geméti, gayáraati lágudún ában oúnwenbun áraabu! ⁶ Ítara líña wayúma quei ában wátu geméti. Gayáraati wadügün sarágu wuríbani láu, gayáraati lagádeiruni sun le wagiabei. Gayáraati líchuguniwa lídoun wuríbani lídan sun wabágari, Máfia guánarü lébunabei sun le. ⁷ Gayáraati lagídaruni wügüri jagáñi sun jawúyeri anímaalugu gáñitiña—dunúru, jéwe, jáma anímaalugu baránajana—áni adüga láali. ⁸ Úati ni ában lun gayára lan lagídaruni ligáñi wayúma. Ában

wuríbati ligía le mígiraguagüdünbei lúngua, áni buin líña láu peísini le gáfarajati. ⁹ Láu méme wayúma wadímureja buíti luágu Wáguchi Búngiu, láu gíñe wiñaraguaña gürígia ja ladüga Búngiu lenége. ¹⁰ Lídaangiñe méme ában iyúmaü láfurida dimúrei buíti lúma íñaraguni. Nidújeñu, moún lumuti ítara lan cátei le. ¹¹ ¿Gayáraati funági láfuridun dúna bímeti lúma dúna básuati lídaangiñe méme ában? Siñáti. ¹² ¿Gayáraatisan tagíindun ában tídibu fígi fáluma, ódi gayáraati tagíindun tídibu beíbei fígi? Siñáti giñéti láfuridun dúna bímeti lúma dúna básuati lídaangiñe méme ában.

Subúdi le inárünibei

¹³ Ánjein níjein lubeí ában chu táu jídan, gunfaráanda ligía, arúfudaleí láu lubuídun louuserun, láu ünabugubuni le líchugubei lisúbudin lun. ¹⁴ Ánjein níjein lubeí gimúgaü tídan janígi, áni jadügüni cátei láu jarítangun juágun guánarügü, moún lumútiti janáangun júngua luágu jisúbudin, lugúndun iyéeni líra. ¹⁵ Máma niján luwúyeri subúdi le ñúbinbei lúmagiñe Búngiu, ában subúdi le lánina ubou líra, le lánina jasáminan gürígia, le láni méme Máfia. ¹⁶ Lugúndun le ñí lumuti gimúgaü lúma marítawaguni jawágun ámu, níjein chagáguauñi lúma sun luwúyeri wuríbani. ¹⁷ Ánjaña ja gámabalin subúdi le lúmagiñebai Búngiu, furúmiñe níjein ában ibágari jarúmati jawágu, gálumatiña, areídatiña, gagáambaditiña, gudémejabutiña, adüga jamúti le buídubei, ában lábu janügüniña sun gürígia, furáangutiña. ¹⁸ Ja áluajabalin darángilaü, bunáguatiña ilaü lun lalúbajoúniwa ában ibágari le richáguati jádan, lúma jádan ámu.

4

Gamádaguauü lúma ubouü

¹ ¿Cá buri ueígiñe jabúseera jawúribujan, lúma jageíndagun? Ladüga buri lagübüri ayúmajani le jídaanbei súnwandan. ² Buséntün som cátei, queíti siñá jumani ibíja, ába jáfarajan. Gimúgatün luágu som cátei, queíti siñá jumani ibíja, ába jageíndagun. Mibíjin jumúti le jabúseerúbei lugúndun mamúriajan jumáni lúma Búngiu. ³ Ánjein jamúriaja, mibíjin jumúti lugúndun luríban jamúriajani, jabúseeruni lun jagástaruni luágu lagübüri jugúndan. ⁴ ¡Gürígia múaraantiña! ¿Ibídinetísan jun luágu ánjein lan gamádagua jubeí lúma ubouü, jáganiñein lan Búngiu? ⁵ ¿Jarítaguatünsan luágu mála lan le taríñagubei Lerérun Búngiu luágu buri cátei le? ¿Jarítaguatün funági luágu Espíritu lan le lagánawagüdübei Búngiu wádan ában lan espíritu le lánina gimúgaü? Uá. ⁶ Íderagua lumútiwa Búngiu láu lareíni, láu líchuguni ubáfu woun lun wáfaruni gimúgaü le wádaanbei jilágubei. Taríñajare Lerérun Búngiu. “Rúlumuti Búngiu lanágan jawágun ja barüguabaña joúngua, áni íderagua lumútiña ja ünabugubaña, láu lareíni.” ⁷ Rúgua jumá júngua lábugiñoun leréreejan Búngiu, rára jumá derégüdagu láu lubáfu Búngiu, mabáfu lámuga Máfia juágu, ábame lanúrajan jueí. ⁸ Yaráfa jumá lun Búngiu, ábame gíñe layárafadun jun. Jugúya le busénbei jesériwidun lun Búngiu lúma lun ubouü, gafígounjadün, ítara líña lubeíti, jarúmagüda jumeí jigáburi túma gíñe janígi. ⁹ Lídan le jayárafadun lun Búngiu, aságüríja jumá luágu jifígoun láu águiraü. Gáritá janígi luágu luríban

jigáburi lúma Búngiu, sáansigualá jugúndan lun íruni luágu jifígoun. ¹⁰ Ūnabuguagüda jumá júngua ligíbugiñe Búngiu, ábame líchugunün íñugu.

Adímurejani luágu idújei

¹¹ Nidújeñu, madímureja jumá wuríba jawágu jíbirigu. Le adímurejati wuríba luágu lidúje, o ladárirun lan lidúnrun, ladímurejaña wuríba luágu lilúrudun Crístu le aríñagubei luágu moun láni ladügüniwa, áni ladáriruña mégeiti luágu. Ánjein jadüga líra lubáragiñe jadügüni le lubeíbei lúrudu, jíchaaguña júngua queísi agúseragüdüti. ¹² Ában rügüñein agúseragüdüti, le íchugubalin lúrudu ligía, le Crístubei méme, lérügü gabáfubei lun lasálbajan o lun lagünrinchagun. Ánjein bugúya, ¿cátabuñadíbugi lun badárirun lidúnrun ámu?

Machoúrurunwalá luágu jarúga

¹³ Guetó, agáamba jumeí cátei le, jugúya le aríñagubei. “Ugúñe o jarúga woudiba lídan ítaga fulásu, ábame webélujan ñi ában írúmu, wawádigimaribei waseínsun lun wabíjin lánwoun.” ¹⁴ ¿Ída liñásan jasúbusiruni cába lan asúsereda jarúga? ¿Cáteiñeigi jibágari? Ítara líña quei jemereedu le asáliragubei luágu murúsun dan, lárigiñe ába lagúmuchagun. ¹⁵ Aríñagarügütün jamúga. “Ánjein busén Búngiu, wabágariduba, ábame wadügüni le o líra.” ¹⁶ Ánjeinti jugúya, jadímurejan láu pántaü luágu cátei le jarítagei lun jadügüni, áni sun pántaü le, mabuídunti. ¹⁷ Afíñetina luágu ánja jumá lun sun le, wel, le subúdíjabebei lun

ladügün buíti áni madügün lumúti, ladügüña figóu.

5

Ewéridijani joun rísitiña

¹ ¡Agáamba jumeí cátei le, jugúya rísitiña le wuríbabei igáburi! Chülújali óra lun jayájuajan, wágua jugúyame luágu buri lamíselu le lúnbei jasúfuriruni. ² Ñaláli buri jirísín, jou jamáaru jamútiri janáangun to fínuboun. ³ Gájüjali jigólun lúma jáni pláta, áni láu cátei méme le, arijúati jarügüren, ábame jagünrinchawagún lueígiñe camá jamuga láu wátu geméti. Oúndaraguaadün sarágu irísini lídoun buri lagúmujoún dan le. ⁴ ¿Ánti fáyeiti le míchu jubeí joun ja ñadágimeinbalin jichári? Ánjein jamúga gayáraati, lagúajaña jamúga fáyeiti ligía luágu jidúnrun, agáamba láali Búngiu jamúriajan ñadágimeintiña jagía juágu. ⁵ Rúguaadün júngua lun ában íbágari lánina wéndeí lúma ugúndani ya ubóuagu, íbíja jumáli sun le jabúseerúbei quei jadíbunedagüdüniwa anímaalú lubá jáfarun, yaráfaali gíñe jagünrinchawagún sun jugúya. ⁶ Rújadün jadúnrun ja madúnrunbaña, áfaragua jumáña jilágubei, madügünga jagía ni cáta le lébuna jáfaraguniña.

Gurásu lúma ayúmuraguni lun Búngiu

⁷ Ligía lubeíti, nidújeñu, gagúraasun jumá daríme liábin Wabúreme Jesúsu. Ábunaguti le agúrabubei ladügün alúbajani buíti, lúnti lagúrabajani furúmiñeti júya luágun líla linádirigu lúma lagúmujoún júya luágun lun láfunadun.

8 Gagúraasun jumá gíñe, máburujan ligíame jarüna, lugúndun madíseeli liábin Wabúreme. 9 Nidújeñu, mequéjera jumá jawágu jidújeñu lueígiñe Jesucrístu, magúserawagüdün jumámuga, yaráfaali lidáani Búngiu lun lagúseragüdün. 10 Nidújeñu, barü jumaña profétagu já meja adímurejabaña lídan líri Wabúreme queísi ában jémpulu lánina gurásu luágu asúfuriruni. 11 Wagía, barü wamutiña ja awándubalin asúfuriruni queísi gürígia gúndaatiña. Agáambaadün luágu lugúraasun Job, áni subúdi jumáali gíñe ída líña lan fuleísei láni Búngiu lagúmujoún óra, lugúndun areídati Búngiu, gudémejabu.

12 Louígiñe sun cátei, nidújeñu, máfiñura jumá ni luágu líri siélu, ni luágu líri múa, ni láu ámu luwúyeri áfiñuruni lun jachoúruruni jerérun. Dánme le jariñagun “ánja”, lun ánja lan, dánme gíñe le jariñagun “uá”, lun gíñe uá lan, míchugun lámuga Búngiu jidúnrun.

13 Ánjein lasúfuriruña lubeí ában jídaangiñe, lúnti layúmuragun lun Búngiu. 14 Ánjein sándiñein lubeí, lúnti lagúarun joun tábutigu ligílisi lun jayúmuragun lun Búngiu luágu, luma lun jájurudaguni láu áili lídan líri Wabúreme. 15 Dánmeti le jayúmuragun láu afiñeni, ábame lareídagun sánditi, áni ánjein gíñe afígounjaali lubeí, ferúdunawabei lifígoun. 16 Ligía, gúfese jumeí lubeí jifígoun joun jidújeñu lueígiñe Jesucrístu, áni ayúmuragua jugúyame jawágu lun jareídagun. Weíríti lubáfu ayúmuraguni lun Búngiu le ladügübei gürígia le buíti táu sun lanígi. 17 Proféta Elías ában meja wügüri quei wagía, dan le lamúriajanbei lídan layúmuragun lun Búngiu lun

májuyun lan júya, reídeiti júya májuyunga ürüwa-irúmu-dimí. ¹⁸ Lárigiñe, dányá le layúmuragun, ábaya lájuyun júya, ábaya tájüchün sun inádirigu ubouágu.

¹⁹ Nidújeñu, ánjein egéyeda ában jídaangiñe lueí ũma le richábei, liábin ámu lun lagíribudagüdüni, ²⁰ subúdi jumeí luágu furúmieguarügü lan agíribudagüdüti le afígounjabei lídaangiñe luríban lémeri, lasálbaruboun lan luwáni afígounjati ligía lueí tídin máfiougati, áni ferúdunagüdaleíme sarágu lifígoun gürígia lé yebe acháragadubei.

Lerérún Búngiu To Lánina Iséri Darádu
New Testament in Garifuna (HO:cab:Garifuna)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Garifuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Garifuna [cab], Honduras

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Garifuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
df8e4807-f4f9-5f4a-ab14-d1f7ffe98b0a